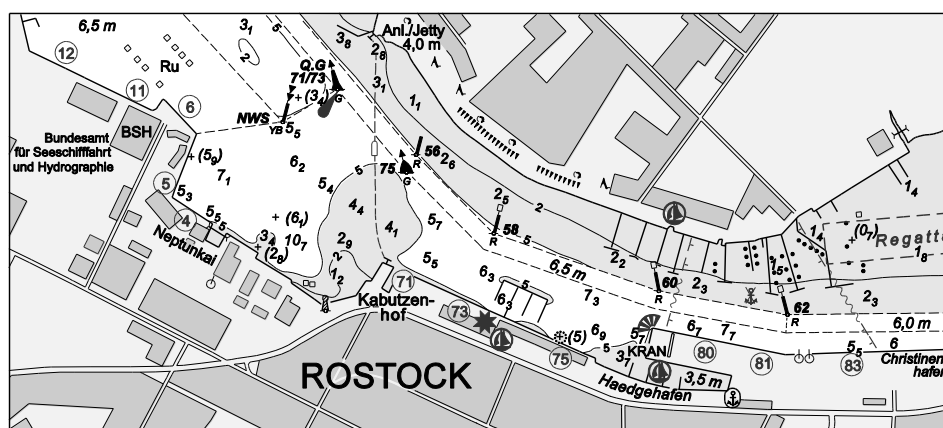


BUNDESAMT FÜR
SEESCHIFFFAHRT
UND
HYDROGRAPHIE

Nachrichten für Seefahrer *Notices to Mariners*

Amtliche Veröffentlichungen für die Seeschifffahrt
Official Maritime Publication

19. Februar 2021 · 152. Jahrgang
19 February 2021 · Volume 152



Nfs 07/2021

Karten, Leuchtfeuerverzeichnisse, Seehandbücher usw. bitte sofort berichtigen

Geographische Länge bezogen auf den Nullmeridian.

Kurse und Peilungen rechtweisend in Graden von 000° bis 360°.

Sektorengrenzen der Feuer von See aus.

Tragweiten für 10 sm meteorologische Sichtweite; Sichtweiten für 5 m Augeshöhe.

Tiefenangaben und trockenfallende Höhen bezogen auf das Kartennull.

Andere Höhen bezogen auf kartenspezifische Höhenbezugsflächen.

Entfernungsangaben in metrischen Maßen sowie in Seemeilen (sm) und Kabellängen (kbl).

Zeichen und Abkürzungen in den deutschen Seekarten siehe Karte 1/INT 1.

Weitere Abkürzungen und Erklärungen in der „Jährlichen Beilage zu den Nachrichten für Seefahrer“ (NfS) sowie im „Handbuch für Brücke und Kartenhaus“.

Übersetzungen

Die bereitgestellten englischen Übersetzungen sind ein Service für die internationale Schifffahrt. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Freiwillige Mitarbeit

Jeder Hinweis zur Vervollständigung oder Berichtigung der nautischen Veröffentlichungen dient der Seeschifffahrt. Beiträge erbitten wir an das:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Neptunallee 5, 18057 Rostock
Telefon/*Telephone* +49 (0) 3 81 45 63-5 (Vermittlung/*operator*)
Telefax +49 (0) 3 81 45 63-9 48 (Vermittlung/*operator*)
E-Mail/*E-mail* nfs@bsh.de
Internet www.bsh.de

Die Inhalte dieses Werkes sind rechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Verbreitung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik Deutschland zulässig.

Verbindlicher Endpreis Monatsabonnement € 12,50 inkl. MwSt., Einzelheft € 4,00 inkl. MwSt. (zzgl. Postzustellgebühr)

(für den Europäischen Wirtschaftsraum gelten die Preise als „Unverbindliche Preisempfehlung“)

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Hamburg und Rostock 2021
www.bsh.de

ISSN-Nr. Druck 0027-7444
Digital 1437-4048

Charts, Lists of Lights, Sailing Directions etc. to be corrected immediately

Geographic longitude referred to Greenwich meridian.

True courses and bearings in degrees from 000° to 360°.

Sector limits of lights from seaward.

Luminous ranges at 10 nautical miles meteorological visibility, at 5 m height of eye.

Depths and drying heights referred to Chart Datum.

Other heights referred to chart specific height datum.

Distances in metric units, nautical miles, and cable lengths.

For symbols and abbreviations used in the German nautical charts, please refer to Karte 1/INT 1.

Additional abbreviations and explanations are provided in the enclosure to the “Annual enclosure to the Notices to Mariners” (NfS) and in the “Handbuch für Brücke und Kartenhaus”.

Translations

The provided English translations are a service for the international shipping. The German text version prevails in any case.

Voluntary cooperation

Any information provided to supplement or correct nautical publications supports the safety of navigation. Such information should be sent to:

The contents of this publication are protected by copyright. All rights are reserved, specifically the rights of translation, reprinting, recitation, reuse of illustrations and tables, promulgation, reproduction on microfilm or in any other way, as well as the right of storage, either in whole or in part. Reproduction of this publication or parts of this publication is permitted only under the provisions of German law, also in individual cases.

Fixed price per month € 12.50 incl. VAT, single issue € 4.00 incl. VAT (plus postage)

(In the European Economic Area, the above prices are recommended prices)

© Federal Maritime and Hydrographic Agency
Hamburg and Rostock 2021
www.bsh.de

ISSN-Nr. Print 0027-7444
Digital 1437-4048

P- und T-Berichtigungen/P and T corrections

Nach den Nachrichten für Seefahrer Heft 01/2019 bis zum Heft 06/2021

According to the German Notices to Mariners (NfS) issue 01/2019 to issue 06/2021

Neuerscheinungen des BSH/New BSH publications

Bücher/Books: 2155

Karten/Charts: –

Teil 1 – Berichtigungen zu den Karten/Part 1 – Corrections to charts**Nordsee/North Sea**

1610	1620	1630	1711
------	------	------	------

Ostsee/Baltic Sea

T1514	1515	1518	1519
-------	------	------	------

Teil 2 – Berichtigungen zu den Seebüchern/Part 2 – Corrections to nautical publications

2155 Funkdienst für die Klein- und Sportschiffahrt 2021

4003 Leuchtfeuerverzeichnis, südöstliche Nordsee 2021

Teil 3 – Mitteilungen/Part 3 – Notifications

- DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Neuausgabe des „Funkdienst für die Klein- und Sportschiffahrt 2021“/DE. BSH. Navigational Information Service. New Edition of “Funkdienst für die Klein- und Sportschiffahrt 2021”
- DE. Nordsee. Nordseeküste. Gesetze und Verordnungen. Landeshäfen Büsum, Friedrichstadt, Glückstadt, Husum und Tönning sowie die privaten öffentlichen Häfen Brunsbüttel/DE. North Sea. North Sea Coast. Law and Ordinance. State owned-ports of Büsum, Friedrichstadt, Glückstadt, Husum and Tönning as well as the private-public ports of Brunsbüttel
- DE. BSH. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschiffahrt und Hydrographie über den Erlass der Aufhebungsbeschlüsse infolge der Einstellung des Vorhabens der „Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen“ (DBU32 und DBU33) im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Nordsee/DE. BSH. Announcement of the Federal Maritime and Hydrographic Agency regarding the annulment of the planning approval decisions due to the termination of the project “Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen” (DBU32 and DBU33) in the German Exclusive Economic Zone (EEZ) of the North Sea
- DE. GDWS. Stellenausschreibung/DE. GDWS. Advertising of a post

Beilagen/Enclosures

- DE. BSH. Deckblätter zum Lfv./DE. BSH. Corrections to the List of Lights

P- und T-Berichtigungen/*P and T corrections***Gültige P- und T-Berichtigungen**
vom 19. Februar 2021***P and T Corrections in force***
*dated 19 February 2021*Nach den Nachrichten für Seefahrer
Heft 01/2019 bis zum Heft 06/2021*According to the German Notices to Mariners (NfS)*
issue 01/2019 to issue 06/2021

Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
T 33	2021: 06	T 1240	2020: 08
T 43	2021: 06	T 1310	2020: 17
T 151	2020: 04, 52–53 2021: 01	T 1514	2020: 18, 49 2021: 01
T 162	2019: 01	T 1515	2021: 01
T 1220	2020: 08	T 1518	2021: 01
		T 2180	2021: 06

Teil 1/Part 1**Berichtigungen zu den Karten/*Corrections to charts*****Nordsee/North Sea****★ 1610****N-lich Otterndorf**

Letzte NfS:

06/21

Streiche

Delete

#

53° 50,5' N 008° 53,8' E

(WSA Cuxhaven 7/21) 07/21

★ 1620**N-lich Otterndorf. Südreede**

Letzte NfS:

50/20

Streiche

Delete

#

53° 50,5' N 008° 53,8' E

Ersetze

*Replace*8₂

durch

*by*7₇

53° 52,58' N 009° 10,54' E

4₁

durch

*by*3₅

53° 52,51' N 009° 11,27' E

(WSA Cuxhaven 7/21, WSA Cuxhaven, Survey 78699/21) 07/21

★ 1630**Südreede**

Letzte NfS:

06/21

Ersetze

*Replace*8₂

durch

*by*7₇

53° 52,58' N 009° 10,54' E

4₁

durch

*by*3₅

53° 52,51' N 009° 11,27' E

(WSA Cuxhaven, Survey 78699/21) 07/21

★ 1711

Südreede

Letzte NfS:

04/21

Trage ein
*Insert*3₅und streiche
*and delete*4₁dicht dabei
close by

53° 52,506' N 009° 11,273' E

Ersetze
*Replace*8₂durch
*by*7₇

53° 52,579' N 009° 10,536' E

5₈durch
*by*5₃

53° 52,587' N 009° 11,589' E

(WSA Cuxhaven, Survey 78699/21) 07/21

Ostsee/Baltic Sea**T 1514**

INT 1297

Letzte NfS:

01/21

Wielki ZalewTrage ein
Insertmit 975 m Radius
with 975 m radius

um

at 53° 47,59' N 014° 27,03' E

mit 1235 m Radius
with 1235 m radius

um

at 53° 44,98' N 014° 30,01' E



Fl. Y. 1,5s

53° 45,24' N 014° 25,01' E

betont/buoyed



zwischen

between

53° 45,24' N 014° 25,01' E

53° 47,28' N 014° 26,69' E

Anmerkung: Unverändert wie 49/20 – T 1514

Remark: Unchanged as 49/20 – T 1514



Fl. Y. 1,5s

53° 43,65' N 014° 27,06' E



53° 44,66' N 014° 29,25' E

53° 44,67' N 014° 27,14' E

betont/buoyed



zwischen

between

53° 43,65' N 014° 27,06' E

53° 44,66' N 014° 29,25' E

49/20 – T 1514 aufgehoben/cancelled

(PL 13/193(T)/20, 43-44/583(T)/20, 05-06/53(T)/21) 07/21

1515

INT 1298

Letzte NfS:

01/21

Kanał SkolwińskiTrage ein
Insert**Plan D**

#(2,)

53° 31,436' N 014° 37,806' E

(PL 05-06/54/21) 07/21

1518

INT 12991

Letzte NfS:

01/21

Trage ein

*Insert***O-lich Drzetowo**

#

53° 26,370' N 014° 34,987' E

(PL 05-06/55/21) 07/21


1519

INT 12992

Letzte NfS:

01/21

Trage ein

*Insert***Karsibór****Nebenkarte** 5₉ *Obstn*

53° 51,815' N 014° 17,055' E

(PL 05-06/52/21) 07/21

Beilagen/*Enclosures*

DE. BSH. Deckblätter zum Lfv.

DE. BSH. Corrections to the List of Lights

(BSH N2/21) 07/21

Teil 2/Part 2

Berichtigungen zu den Seebüchern/*Corrections to nautical publications*

(Gültig bis zur nächsten Ausgabe)
(*Valid till next edition*)

2155 Funkdienst für die Klein- und Sportschiffahrt 2021

Abgeschlossen mit NfS-Heft 02 vom 14. Januar 2021

(BSH N2/21) 07/21

4003 Leuchtuerverzeichnis, südöstliche Nordsee 2021

Berichtigung als Beilage in der Mitte des Heftes

(BSH N2/21) 07/21

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

★ **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Neuauflage des „Funkdienst für die Klein- und Sportschifffahrt 2021“**

Der Nautische Informationsdienst des BSH hat den „Funkdienst für die Klein- und Sportschifffahrt 2021“ mit der BSH-Bestellnummer 2155 herausgegeben.

Die Veröffentlichung enthält u.a. Angaben zu Wetter- und Warndiensten, Such- und Rettungsdiensten, Telekommunikationsdiensten, Funkortungsdiensten sowie Revierdiensten und die für die Kommunikation nötigen Verbindungswege. Die Angaben sind aus den für die Berufsschifffahrt vorgesehenen aktuellen Seebüchern „Handbuch Nautischer Funkdienst“, „Ostsee-Handbuch“ sowie „Nordsee-Handbuch“ entnommen und können durch den Berichtungsservice des BSH auf dem neuesten Stand gehalten werden.

★ **DE. Nordsee. Nordseeküste. Gesetze und Verordnungen. Landeshäfen Büsum, Friedrichstadt, Glückstadt, Husum und Tönning sowie die privaten öffentlichen Häfen Brunsbüttel**

(Mitteilung in NfS-Heft 22/2020 aufgehoben.)

Hafenbehördliche Anordnung zum Vollzug

1. Des Gesetzes zur Durchführung der Internationalen Gesundheitsvorschriften (2005), in Verbindung mit

2. Der CoronaEinreiseV und

3. § 12 Abs. 1 Nr. 4 HafVO SH

in den landeseigenen Häfen Husum, Friedrichstadt, Tönning, Büsum und Glückstadt (Außenhafen) sowie die auf dem Gemeindegebiet der Stadt Brunsbüttel liegenden Häfen „Ölhafen“ und „Hafen Ostermoor“ und die auf dem Gemeindegebiet der Stadt Brunsbüttel liegenden Häfen an der Elbe östlich der Mündung des Nord-Ostsee-Kanals und der damit verbundenen erweiterten Meldepflichten.

Bis auf Widerruf müssen alle Schiffe, die aus dem Ausland kommend die o.g. Häfen anlaufen (gegebenfalls über ihre beauftragten Makler/Schiffsagenten) und die gemäß § 13 Abs. 4 HafVO über das National-Single-Window melden, über die Bestimmungen der AnlBV und des § 15 IGV-DG hinausgehend, die vom zuständigen Hafenärztlichen Dienst (HÄD) gemäß § 18 IGV-DG erteilte Freie Verkehrserlaubnis (Free Pratique) sofort nach Erhalt und vor Ankunft im jeweiligen Ankunftshafen per E-Mail unverzüglich an die zuständige Hafenbehörde (portauthority@lkn.landsh.de) übermitteln und nach Ankunft im Hafen am landseitigen Ende der Gangway aushängen.

★ **DE. BSH. Navigational Information Service. New Edition of „Funkdienst für die Klein- und Sportschifffahrt 2021“**

The BSH Nautical Information Service has published the „Funkdienst für die Klein- und Sportschifffahrt 2021“ (Radio Communications for small vessels and Leisure Mariners 2021) with BSH order number 2155.

This publication provides detailed information on Maritime Safety Information Services, Search and Rescue Services, Coast Radio Stations, Radio Aids to Navigation and other telecommunication details. The data have been derived from the relevant Sailing Directions and German List of Radio Signals for commercial shipping and will be kept corrected by BSH's correction service.

(BSH N2/21) 07/21

★ **DE. North Sea. North Sea Coast. Law and Ordinance. State owned-ports of Büsum, Friedrichstadt, Glückstadt, Husum and Tönning as well as the private-public ports of Brunsbüttel**

(Notification in NfS issue 22/2020 cancelled.)

Port Authority Orders for execution of

1. The Act Implementing the International Health Regulations (2005) (IHR Implementation Act – IHR-IA)

2. CoronaEinreiseV and

3. section 12 (1) no. 4 HafVO SH

in the state-owned ports of Husum, Friedrichstadt, Tönning, Büsum and Glückstadt (outer port), as well as the ports „Ölhafen“ and „Hafen Ostermoor“, which are located in the municipal area of the city of Brunsbüttel, and the ports on the Elbe, east of the estuary, located in the town of Brunsbüttel of the Kiel Canal and the associated extended reporting requirements.

Until further notice, all ships approaching above mentioned ports from abroad and which report (if applicable via their agency) to the National Single Window in accordance with section 13 (4) HafVO, additionally to the regulations of AnlBV and section 15 of IHR Implementation Act – IHR-IA have, immediately upon receipt and before arrival at the respective port, to transmit the granted Free Traffic Permit (Free Pratique) according to section 18 IHR-A obtained from the responsible Port Medical Service (HÄD) to the responsible Port Authority by e-mail (portauthority@lkn.landsh.de). After berthing it is to be shown at the shore side end of the gangway.

Die nach § 12 Abs. 1 Nr. 4 HafVO erforderliche Erlaubnis der Hafenbehörde zum Ein- und Auslaufen für Schiffe, die „besonderen Maßnahmen nach dem Gesetz zu den Internationalen Gesundheitsvorschriften (2005) vom 23. Mai 2005 und vom 20. Juli 2007 (BGBl. 2007 II S. 930), zuletzt geändert durch Gesetz vom 21. März 2013 (BGBl. I S. 566), und dem Gesetz zur Durchführung der Internationalen Gesundheitsvorschriften vom 21. März 2013 (BGBl. I S. 566) in der jeweils geltenden Fassung unterliegen“ gilt als erteilt, wenn nach Eingang der (vorläufigen und möglicherweise mit gesundheitlichen Auflagen des HÄD erteilten) Freien Verkehrserlaubnis/Free Pratique an die zuständige Hafenbehörde gesendet und nach Ankunft im Hafen am landseitigen Ende der Gangway ausgehängt wurde.

Die vorläufige Verkehrsfreigabe befreit nicht von der o.g. erweiterten Meldepflicht.

The port authority's permission to enter and leave a port by ships according section 12 (1) no. 4 HafVO, which are subject to "special measures according to the law on international health regulations (2005) of 23 May 2005 and 20 July 2007 (Federal Law Gazette (BGBl.) 2007 II p. 930), last amended by law of 21 March 2013 (BGBl. I p. 566), and the law implementing the International health regulations of 21 March 2013 (BGBl. I p. 566) in the currently applicable version", is deemed to have been granted, if the Preliminary Free Pratique was confirmed after the (preliminary and possibly with health requirements) issued by Port Medical Service (HÄD) and after berthing is shown at the shore side end of the gangway.

The provisional Traffic clearance does not exempt from the above extended reporting obligation.

(LKN 11(T)/21) 07/21

- ★ **DE. BSH. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über den Erlass der Aufhebungsbeschlüsse infolge der Einstellung des Vorhabens der „Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen“ (DBU32 und DBU33) im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Nordsee**

- ★ **DE. BSH. Announcement of the Federal Maritime and Hydrographic Agency regarding the annulment of the planning approval decisions due to the termination of the project "Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen" (DBU32 and DBU33) in the German Exclusive Economic Zone (EEZ) of the North Sea**

Die Northland Deutsche Bucht GmbH, Oststeinbek, hat als Betreiberin des Offshore-Windparks „Deutsche Bucht“, beim Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) angezeigt, dass das mit Plangenehmigung vom 08.05.2018 und mit Planänderungsbeschluss vom 31.07.2018 in den Windpark „Deutsche Bucht“ integrierte Vorhaben der „Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen“ (DBU32 und DBU33) wegen technischer Schwierigkeiten bei der Installation des Monopile-Suction-Bucket-Fundamentes endgültig aufgegeben worden sei.

The operator of the "Deutsche Bucht" offshore wind farm, Northland Deutsche Bucht GmbH, Oststeinbek, has notified the Federal Maritime and Hydrographic Agency (BSH) that the project of the "Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen" (DBU32 and DBU33) has been permanently abandoned due to technical difficulties in the installation of the monopile suction bucket foundation. The project "Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen" had been approved by plan approval on 08.05.2018 and integrated into the wind farm "Deutsche Bucht" by a plan amendment resolution on 31.07.2018.

Auf Grundlage von § 77 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) sind am 09.02.2021 folgende Aufhebungsbeschlüsse erlassen worden:

On the basis of section 77 of the Administrative Procedure Act, the BSH has annulled the following approval decisions on 09.02.2021:

- Aufhebungsbeschluss „Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen“ zur vollständigen Aufhebung der Plangenehmigung vom 08.05.2018 in Form des Planänderungsbeschlusses vom 31.07.2018 (Az.: 5111/Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen/VZ/O3108)
- Aufhebungsbeschluss „Deutsche Bucht“ zur teilweisen Aufhebung der Plangenehmigung vom 30.06.2017 in Form des Planänderungsbeschlusses vom 31.07.2018 (Az.: 5111/Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen/VZ/O3108)

- *Annulment of the planning approval decisions regarding the "Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen" of 08.05.2018 and 31.07.2018 (FR.: 5111/Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen/VZ/O3108)*
- *Partial annulment of the planning approval decisions regarding the offshore wind farm "Deutsche Bucht" of 30.06.2017 and 31.07.2018 (FR.: 5111/Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen/VZ/O3108)*

Die Aufhebungsbeschlüsse stehen online auf der BSH-Webseite unter www.bsh.de (über den Reiter „Bekanntmachungen“) in der Zeit vom **19.02.2021 bis einschließlich 04.03.2021** zur Verfügung.

Mit dem Ende der öffentlichen Bekanntmachung gelten die Aufhebungsbeschlüsse gegenüber etwaigen Betroffenen als zugestellt.

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Im Auftrag
Friederike Seewald

Hamburg, den 19.02.2021

Az.: BSH/5111/Deutsche Bucht/VZO3108
Az.: BSH/5111/Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen/VZ/O3108

*The annulment decisions are available online on the BSH website at www.bsh.de (via the “Announcements” tab) in the period from **19.02.2021 to 04.03.2021 inclusive**.*

At the end of the public announcement, the annulment decisions are deemed to have been served on any persons affected.

*For the Federal Maritime and Hydrographic Agency
Friederike Seewald*

Hamburg, 19.02.2021

*FR.: BSH/5111/Deutsche Bucht/VZO3108
FR.: BSH/5111/Deutsche Bucht Pilotwindenergieanlagen/VZ/O3108*

(BSH O3/21) 07/21

★ **DE. GDWS. Stellenausschreibung**

★ **DE. GDWS. Advertising of a post**

(GDWS/21) 07/21

2119

0027-7444



**HALTET DIE MEERE SAUBER
KEEP YOUR WATERWAYS CLEAN**

4003 Lfv. südöstliche Nordsee 2021

324002 B 0985.8	Eemshaven, Doekegat Kanaal, O-Seite Mast, schwarz/gelb, horizontal gestreift	53°26,99' N 006°52,05' E	Q.W	W	(BSH N2) 2021-07
324004 B 0985.7	Eemshaven, Doekegat Kanaal, O-Seite Mast, schwarz/gelb, horizontal gestreift	53°27,27' N 006°51,18' E	Q.W	W	(BSH N2) 2021-07
324006 B 0984.45	Eemshaven, Doekegat Kanaal Pfahl	53°27,48' N 006°50,22' E	Q.G	G	(BSH N2) 2021-07
324008 B 0984.53	Eemshaven, Doekegat Kanaal Pfahl	53°27,38' N 006°50,18' E	Q(2)G.5s	G	(BSH N2) 2021-07
324010 B 0984.55	Eemshaven, Beatrixhaven, Einfahrt N-Seite, G3 Pfahl	53°27,35' N 006°50,10' E	F.G	G	(BSH N2) 2021-07
324012 B 0984.56	Eemshaven, Beatrixhaven, Einfahrt S-Seite Pfahl	53°27,28' N 006°50,07' E	F.R	R	(BSH N2) 2021-07
324016 B 0984.58	Eemshaven, Julianahaven, N-Seite Einfahrt Pfahl	53°27,05' N 006°49,93' E	F.G	5 m G	(BSH N2) 2021-07
324032 B 0985	Eemshaven, Julianahaven, S-Seite Einfahrt Pfahl	53°26,89' N 006°49,76' E	F.R	8 m R	(BSH N2) 2021-07
324034 B 0985.6	Eemshaven, Wilhelminahaven, N-Seite Einfahrt Pfahl	53°26,81' N 006°50,28' E	F.R	R	(BSH N2) 2021-07
324036 B 0985.3	Eemshaven, Emmahaven, N-Seite Einfahrt Pfahl	53°26,74' N 006°49,72' E	F.G	8 m G	(BSH N2) 2021-07
324038 B 0984.8	Eemshaven, Doekegat Kanaal, O-Seite Pfahl	53°27,27' N 006°50,51' E	Q.W	8 m W	(BSH N2) 2021-07

324038 B 0985.32	Eemshaven, Emmahaven, S-Seite Einfahrt Pfahl	53°26,63' N 006°49,68' E	F.R	8 m R	
					(BSH N2) 2021-07
324040 B 0985.4	Eemshaven, Wilhelminahaven, S- Seite Einfahrt Pfahl	53°26,61' N 006°50,21' E	F.G	8 m G	
					(BSH N2) 2021-07
324042 B 0984.6	Eemshaven C Unterfeuer Pfahl	53°26,58' N 006°49,99' E	Iso.R.4s	9 m R	<i>Rcht-L. 195,0°</i>
					(BSH N2) 2021-07
324043 B 0984.61	Eemshaven D Oberfeuer Pfahl	53°26,55' N 006°49,97' E	Iso.R.4s	11 m R	
					(BSH N2) 2021-07

GENERALDIREKTION WASSERSTRASSEN UND SCHIFFFAHRT

Für die Lotsenbrüderschaft **Nord-Ostsee-Kanal I** werden zum **1. August 2021**

mehrere Seelotsenanwärterinnen und Seelotsenanwärter

zugelassen.

Neben deutschen Staatsangehörigen sind auch Staatsangehörige anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union bewerbungsfähig. Voraussetzungen für die Bewerbung sind:

- Besitz eines Befähigungszeugnisses ohne Einschränkung in den nautischen Befugnissen zum Kapitän für den Dienst auf anderen als Fischereifahrzeugen oder ein als gleichwertig anerkanntes Befähigungszeugnis eines Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum;
- eine Seefahrzeit von mindestens zwei Jahren innerhalb der letzten fünf Jahre nach dem Erwerb eines solchen Befähigungszeugnisses in einer dem Befähigungszeugnis entsprechend nautisch verantwortlichen Position (als Kapitän, Stellvertreter des Kapitäns oder als 1. Nautischer Offizier) ausweislich des Seefahrtbuches oder eines gleichwertigen amtlichen Dokuments;
- Bewerber müssen die deutsche Sprache in Wort und Schrift beherrschen und gute Kenntnisse in der englischen Sprache besitzen.

Bewerbungen mit

- ausgefülltem biografischen Fragebogen (Vordruck bitte bei Frau Tavanamehr, Tel.: +49 (0) 431-3394-8211 oder über E-Mail: silke.tavanamehr@wsv.bund.de anfordern) und Lichtbild, beglaubigten Ablichtungen des Befähigungszeugnisses und der Prüfungszeugnisse,
- schriftlicher Versicherung, dass keine, ggf. welche Vorstrafen vorliegen (kein polizeiliches Führungszeugnis),
- einem Nachweis über die bisher abgeleistete Seefahrzeit und Bordstellungen nach Erwerb des Befähigungszeugnisses durch einen beglaubigten Auszug aus dem Seefahrtbuch oder eines gleichwertigen amtlichen Dokuments,
- einem Nachweis über Altersversorgung (Versicherungsverlauf der Knappschaft Bahn/See oder entsprechende Nachweise) und
- Dienstzeugnissen und Nachweisen über Weiterbildungsmaßnahmen

sind bis zum **19. März 2021** an

die Generaldirektion Wasserstraßen und Schifffahrt
Kiellinie 247
24106 Kiel

zu richten.